

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

Sección Literaria

CÓMO SE CUMPLIÓ UN ENSUEÑO

—La marquesa es espléndida; sabe presentar sus fiestas bien gentilmente. Esta *serre* es un encanto.

—Un encanto dicen que fué ella. Usted, general, si la conoció en su mocedad podrá decir...

—Qué fué envidia de la corte y motivo de querellas. Quizás un poco voluble, por todo defecto. Yo la recuerdo dulcemente rubia, esbelta como una Tanagra, reidora siempre. La recuerdo ostentando una rosa de te sobre la gasa de su descote, en el palco de la Opera, haciendo más apasionadas las notas de Verdi, su favorito maestro. La recuerdo en un día de sol, en plena naturaleza, correteando ligera, reidora siempre... ¡pájaro parecía y de pájaro era aquel su correteo y aquella su risa!

»La recuerdo en una tarde de lluvia, detrás de su balcón, gustando mojarse las yemas de sus dedos aristocráticos en el agua que se internaba por las uniones de los vidrios; era la tarde de octubre y caía la lluvia lentamente, suavemente, prolongadamente; era tarde de desesperanzas...

»Alguien dijo que parecía la lluvia el llanto de los huérfanos de amor... y la marquesita abrió el balcón y alargó sus labios para besar la lluvia. ¡Estaba tan hermosa!

—Habla usted de los recuerdos como rezándolos. ¡Es usted apasionado, general!

—¡Oh, no; ya no!

Y el viejo general sonreía algo confuso.

**

—Deje usted, marquesa; es joven y a su edad un vals no puede escucharse con los pies parados. Sea usted justa recordándose a esa edad.

—¡Cierto que fui bien dada al baile!

—¡Fuimos, marquesa, fuimos!

Y ahuecando la voz, con gesto de galante insinuación, añadió el general:

—¿Recuerda usted?...

—Recuerdo, general.

—... los bailes en su palacio..., las rosas que ofrecía la linda marquesita a sus caballeros..., y aquel suspirar de ellos, no tanto por las rosas de su *bouquet* como por las de su cara de ensueño...

—¡Galante siempre!

—No, marquesa; ¿por qué cambiar la palabra? Ya tenemos nieve en la cabeza y podemos llamar las cosas por sus nombres sin escrúpulo. No diga usted «galante siempre».

Inclinándose un poco en el canapé hacia el oído de la marquesa:

—Diga usted «enamorado siempre».

—¿Enamorado?

—¡Enamorado, marquesa! ¿Puede sorprenderle la palabra?

**

Y hubo una pausa dulce, una pausa de mutua emoción.

Cerca, en grupo pintoresco, otras damas cincuentonas comentaban hablillas de la corte. Y eran las hablillas de picanterías aventuras de azafatas de la reina, y eran los comentarios unas carcajadas sofocadas con los ricos abanicos de plumas exóticas. Más allá, los jóvenes seguían marcando sobre la alfombra el compás de un vals romántico, abandonándose ellas, gráciles, risueñas, felinas, al brazo recio del galán que decía donosuras.

Y fué así como el viejo general hizo confesión de su amor de juventud.

—Un muy grande amor fué, marquesa, y un amor único. Grabadas quedaron al fuego, en mi memoria, las noches de vela con vuestra visión y mi desesperanza por compañía y por tormento. Grabadas quedaron vuestras risas como la voz del dominio y huellas dejaron en mis ojos las lágrimas de mi esclavitud.

»Un día quise romper la cadena y dejé la patria. Y allá lejos, triste y solo, hubo para mi tormento la fiebre del combate..., y siguieron los días sin sol y siguieron las noches sin paz, con vuestra visión y mi desesperanza por compañía...

»Más tarde, el agradecimiento me unió a la buena mujer que me hizo padre y me hizo abuelo. Luego el regreso..., y ahora nuestro encuentro, cuando nuestros cabellos son blancos y se acerca el fin; el fin de todo, de la vida y de la pasión que gusté para mi pena y que os digo hoy, cuando ya la nieve de la cabeza nos autoriza a decir las cosas por sus nombres sin escrúpulo. Crea usted, marquesa, en mi felicidad de este momento, el más sincero de mi vida.

**

Pausa larga, pausa intensa. Las risas sofocadas por los abanicos de plumas ricas nos dejan sin oír unas palabras leves de la marquesa, que hacen estremecer de emoción al viejo general, héroe de cien batallas.

—¡Marquesa!... ¿Pero es posible, marquesa?—preguntó.

—Equivocada anduve, general, en mi coquetería loca. Y torpe un tanto usted, un tanto... (con dulce reconvencción), no comprendiéndose preferido en aquel juego de mozueta. Fuimos culpables los dos; su cortedad me era incomprensible entonces, que no acertaba la razón de las diferencias sociales, y mi inexperiencia creyó como prueba mi coquetería con el marqués. «Ello le hará decidirse», pensaba yo...

—Y ello me hizo creer en mi desgracia...—dijo el general.

—Culpables los dos, general. Quien tuvo valor para exponer su vida tantas veces, ¿cómo fué cobarde para arrostrar una declaración?

—Y quien hizo ver a todos que era el rico marqués su rendidor, ¿cómo podía inspirar esperanza a un teniente sin nombre y sin fortuna?

—Culpables los dos, general.

—Culpables y desgraciados... Me vi desesperanzado y dejé mi patria...

—Yo me vi defraudada en mi ilusión y me uní con el marqués. Pero me uní muy luego; muy luego de buscar cada día noticias del bravo teniente y de soñarme cada noche asida de su brazo; muy luego de leer vuestras hazañas y de saber vuestra boda feliz.

—Feliz, no, marquesa. Fué sólo un consuelo, y duró el tiempo justo para hacerme padre. Algo así como una piedad de Dios para no dejarme tan triste y tan solo. Mi felicidad estaba en el mismo ensueño nuestro.

Y los dos viejos, al conjuro de su ensueño de mocedad, han olvidado sus setenta años y hablan a la vez, atropelladamente, interrumpiéndose, como de nuevo mozos.

Y las risas sofocadas por los abanicos de plumas ricas, vibrando ruidosas cerca, les son coro adecuado.

Y la música se convirtió para ellos en un bello recordar.

—Una tarde, ¿recuerda usted, Felisa?... una tarde nos dijo usted su pasión por las rosas de te y por los claveles rojos...

—Y al despertar encontré mi balcón lleno de claveles rojos y rosas de te. ¡Alguien había escalado mi tapia!...

—Alguien que se llevó en sus pantorrillas la señal de los dientes de los perros guardianes... ¿Tiene usted aun perros en su jardín, Felisa?

—Siempre, general, y ahora más fuertes y más celosos...

—Entonces..., no repita la tentación, marquesa, porque ahora sería demasiada hazaña.

Rien los dos y acaban tosiendo con el agobio de los años.

El general saca su caja de pastillas que ofrece a la marquesa; pero ésta la rechaza con coquetería.

—No uso, general. Yo me conservo fuerte todavía...

—Yo es que..., a veces..., aunque tampoco necesito..., los compañeros... Pero yo también sigo fuerte.

—¿Para escalar tapias?

—¿Quién sabe? Tal vez lo decidiese un gesto de aquella boca, todo coral y perlas.

—Aquella, ¿eh?, porque ésta la lleva ventaja. Fíjese que también hay oro... y todo junto no llega a mil pesetas.

Y luego fué la marquesa, que sintió halagados, a la frase, sus cabellos blancos y sus miembros temblones, quien hizo callar al viejo general, fogoso ahora a la evocación del ensueño.

—Por Dios, general, ¿y nuestros setenta años? ¿Qué diría la gente de la nieve de nuestros cabellos?

—Diría que no nos llegaba al corazón y que el ensueño de tantos años queríamos verle cumplido cuando había de hacerlo más puro esa misma nieve... ¿No cree usted, Felisa?

*

Los criados pasan las bandejas ofreciendo refrescos.

Fuera ha terminado el vals romántico y las parejas invaden la *serre*.

Una de ellas, gentilísima, alocada, interrumpe a los viejos, y la muchacha, rubia, esbelta como Tanagra, con gesto de graciosa coquetería dice a la marquesa:

—Abuela..., Germán Franco, mi caballero esta noche, me pide que te le presente...

Y sonríe la marquesa mirando a su amigo de antaño.

—Es mi nieto, marquesa.

—Y ella es mi nieta, querido general.

—¡Linda como en otro tiempo lo fué su abuela!

—¡Siempre el mismo, general! ¡Siempre galante!

—No, marquesa; galante no es la palabra; ya sabéis...

Ella ríe, nuevamente halagada, mostrando la pulcritud de sus dientes postizos, y cuando la gentil pareja vuelve del brazo al baile aturdidor, pregunta al viejo amigo:

—¿Piensa usted hacerle militar, general?

—Lo es ya, marquesa; teniente de húsares es, y tal vez el más bizarro de la Princesa y tal vez el más bravo... Recientemente he de castigarle por ello, que no es tiempo el que vivimos para andar a cintarazos en plena calle por la sonrisa de una damisela...

—¿Por la sonrisa de una damisela?... ¡Callad, general!

—¿Por qué?

—Porque me viene a la memoria que no ha mucho la pícara de mi nieta me hablaba con calor de un húsar bravo... y bien pudo ser vuestro nieto el húsar y mi nieta la damisela...

Y callan los dos, hasta la nueva pregunta de la vieja aristócrata, que fija sus ojos apagados en los hundidos del general.

—¿No sospecha usted mi pensamiento?

—Sospecho, marquesa...

—Ellos, en plena juventud, realizando el ensueño..., como una reencarnación nuestra, como vueltos nosotros a juventud...

Y el grupo de damas cincuentonas comentando hablillas de picanterías aventuras de azafatas de la reina, ahogan con sus risas las palabras de intensísima emoción...

—Así mejor, general. Yo me vería, en ella, del brazo del bravo teniente...

—Sea, marquesa.

—Renacerá el amor incomprendido y será la felicidad positiva y duradera.

—Y florecerán las rosas de te sobre las gasas del descote más adorado y más bello...

—¡Siempre galante!

—No, galante no, ya lo sabéis. Siempre enamorado...

JACINTO M.ª MUSTIELES.

EL LUGAREÑO Y EL MAGNATE

Un señor de calidad,
por dar, con magia distinta,
a su vida variedad,
se iba en verano a la quinta
y en invierno a la ciudad.

Tras la casa del señor
la de un Labrador había,
ruin casa en que al Labrador
así el hielo le atería,
como le asaba el calor.

Por más de cincuenta abríles
fué casa de tanta mella
nido de gorriones viles,
y a la del señor, desde ella,
pasaban después a miles.

Incomodado el usía
porque al asomar el día
los gorriones con empeño,
con su *chau chau*, si dormía,
le interrumpían el sueño,

la casa del Labrador,
furioso sin más arrasa.
—¿Tal sin razón, diréis, pasa?
Era más rico el señor
y vino abajo la casa.

Sin casa ya los gorriones
do anidar en los abríles,
del otro a los murallones
fueron después, más que a miles
los malditos, a millones.

Y a cada instante al señor
cantándole el aleluya
le entraron con tal rencor,
que, cual la del Labrador,
tuvo que arrasar la suya.

Justo premio al que inclemente
pudo dejar sin consuelo
a un Labrador indigente.
*Siempre se ensucia la frente
el loco que escupe al cielo.*

RAMÓN DE CAMPOAMOR.



Crónica Local

El martes celebró sesión el Ayuntamiento y cesó con ello, por resolución gubernativa, la interinidad en las cargos de Alcalde, Tenientes, Síndicos y Regidor Interventor de que tenían ya noticia nuestros lectores; es decir, quedó aquél constituido en una forma más ó menos legal, que esto lo apreciarán con seguridad los vecinos que lo juzguen después de haberlo mirado cada cual á través del cristal de color de que para apreciarlo se haya proveído.

En esta misma forma es probable continúe... y que «los definitivos» se queden tan fresquitos y como si tal cosa.

Dimos cuenta de los dos sorteos con que hubieron de resolverse los empates para el nombramiento de los mencionados cargos. Los tales sorteos se verificaron en la misma forma ambos; y siendo los mismos los concejales asistentes á una y á otra sesión motivólos la misma causa y fueron para uno y para otro idénticas las circunstancias. Un tercer sorteo, continuando el empate, ó la resolución de la mayoría de los concejales asistentes en el caso de que uno de los dos bandos la tuviera, debía decidir; pues bien, reunido el Ayuntamiento por segunda convocatoria no celebró en dos semanas consecutivas sesión, y basado en ello el señor Gobernador anula el primero de dichos sorteos y aprueba el segundo.

Y con arreglo al segundo sorteo queda ahora definitivamente constituido el Ayuntamiento en la forma siguiente:

Alcalde, D. Jaime Morell Mayol.

Primer Teniente, D. Antonio José Colom Casasnovas.

Segundo Teniente, D. Antonio Forteza Forteza.

Tercer Teniente, D. Salvador Oliver Castañer.

Regidores Síndicos, D. Juan Puig Rullán y D. Antonio Colom Casasnovas.

Regidor Interventor, D. Juan Frontera Mayol.

Concejales, D. Ramón Coll Bisbal, don Francisco Enseñat Mayol, D. Pedro Antonio Alcover Pons, D. Miguel Colom Mayol, D. Damián Ozonas Pastor, don Andrés Rullán Rullán, y D. Juan Vicens Garau.

Como era natural, de la tal constitución, á todas luces arbitraria puesto que se basa en un sorteo exactamente igual á otro que «porque sí» se anuló, protestaron enérgicamente los concejales mauristas; pero... la protesta es probable sea considerada de la misma manera que los artículos de la Ley Municipal que disponen celebren los Ayuntamientos sesión sea cual fuere el número de los concejales que asistan cuando se reúnan por segunda convocatoria. Son censurables todas las violencias de cualquiera clase sean.

Lo dijimos otro día y lo repetimos hoy: se siembran vientos... ¡van á recogerse tempestades! Y esto es lo que como sollerenses, imparciales en política y amantes del progreso, de la tranquilidad social y del buen nombre de nuestra ciudad, muy de veras sentimos.

El domingo último se celebró en nuestra iglesia parroquial solemne fiesta religiosa dedicada á la Sagrada Familia, ó Visita Domiciliaria, la que consistió en los actos del culto que anunciamos en la sección correspondiente de nuestro número anterior. La concurrencia á los mismos fué muy numerosa, y de un modo especial á la bendición de capillitas y de los magníficos retablos que se estrenaron en dicha festividad y merecieron unánimes elogios, cuya ceremonia precedió á la misa mayor.

En dicha bendición fueron padrinos, como dijimos, los niños Juan Castañer



D.^a María Castañer y Oliver

VIUDA DE BERNARDO FRONTERA

falleció en esta ciudad el día 23 del corriente

habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su familia, al participar a sus amigos pérdida tan sensible, les suplica una oración por el descanso de su alma.

El Ilmo. Sr. Obispo de Barcelona se ha dignado conceder 50 días de indulgencia en la forma de costumbre.

Frontera y Sebastián Puig Morell, con las niñas Anita Puig Morell y Paquita Arbona Casasnovas.

Celebró el domingo último su anunciada Junta General la importante sociedad de crédito «Banco de Sóller», que presidió D. Ramón Marqués Mayol, Presidente de la misma.

Se dió lectura á la Memoria explicativa del floreciente estado económico de la asociación y de la situación de cada una de las principales cuentas en fin del vigésimo sexto ejercicio social. Según ella, ha tenido la Caja un total movimiento de 25.547.021'52 pesetas, cifra que por sí sola basta para dar una idea de la creciente importancia de la Sociedad, pues que señala el aumento de 3 059.262'19 pesetas al compararlo con el del año anterior, habiendo también aumentado en igual ó mayor proporción las cuentas de Préstamos y Descuentos, Cuentas Corrientes (deudoras y acreedoras), Depósitos Voluntarios, Préstamos Hipotecarios y Caja de Ahorros, cuyos aumentos vienen á demostrar de la manera más evidente la gran confianza que merece al público esa entidad bancaria.

Los beneficios que se obtuvieron como resultado de las operaciones del año último, elevanse á la importante cifra de 91.931'12, es decir 28.455'47 pesetas más que los obtenidos en el ejercicio anterior, y estos beneficios considerabilísimos, una vez deducidas 12.931'05 pesetas que se destinan al pago del impuesto de utilidades y timbre de negociación en las acciones y obligaciones, y 414'79 por amortización de mobiliario, quedan en 78.585'28 pesetas que se acordó repartir en la siguiente forma:

45.000 pesetas en un dividendo de 15 pesetas por acción; 1.485 ptas. por la contribución de 3'30 por ciento correspondiente á los señores accionistas y que pagará el Banco por su cuenta; 41'25 pesetas por contribución sobre ptas. 1.250 intereses de las obligaciones; 6.320 pesetas á la Junta de Gobierno por el 8 por 100 estatutario sobre pesetas 79.000'07; 12.205'24 ptas. por amortización total de la cuenta de Gastos de Instalación; 11.471'15 ptas. por amortización parcial en la cuenta de Propiedades, y 2.062'64 pesetas al Fondo de previsión.

Acordóse igualmente reelegir á los vocales D. Juan Puig, D. Miguel Castañer, D. Pablo Mayol y D. Juan Magraner, y á los suplentes D. Guillermo Co-

lom y D. Lorenzo Mayol, á quienes por turno reglamentario correspondía salir, y elegir para llenar la vacante de vocal suplente que se produjo por fallecimiento de D. Bernardo Forteza Aguiló, al hijo de éste, D. Joaquín Forteza Forteza. Felicitámosles á todos por tan señalada distinción.

Y al Director Gerente, nuestro antiguo y estimado amigo D. Jaime Marqués, á la Junta de Gobierno, en especial á la Comisión permanente, y al personal de oficinas del «Banco de Sóller» enviamos sinceros plácemes, pues que á su acertada gestión se deben esos resultados halagüñosos que son, no sólo para los accionistas sino para los sollerenses todos, motivo de satisfacción, ya que es el Banco una entidad local cuya importancia y cuyo renombre honran en grado sumo á nuestra querida ciudad.

Bajo la presidencia de D. Juan Marqués Arbona celebró el domingo último la anunciada Junta General la sociedad filarmónica «Lira Sollerense», y en ella se dió lectura á las cuentas sociales correspondientes al finido año, que fueron aprobadas, procediéndose seguidamente á la renovación de la mitad de la Junta Directiva. Fueron reelegidos los mismos á quienes por turno reglamentario correspondía salir, ó sea Vice-Presidente D. Baltasar Marqués Oliver, Contador D. Melchor Servera Caldentey, Secretario D. Rafael Vich Cladera y Vocal don Miguel Ballester Serra.

Dió cuenta el Presidente de que el Director de la banda, D. Andrés Gelabert, había presentado la dimisión de este cargo, y de que la Junta Directiva, convencida de la razón que le asiste por los argumentos sólidos con que apoya su resolución, había acordado admitirla, si bien rogándole continúe al frente de la escuela municipal de música, hasta tanto se tenga otro profesor con que substituirle ó se resuelva acerca de si conviene ó no proceder á la disolución de la Sociedad. A lo que el Sr. Gelabert con gusto accedió.

Como para disolver la Sociedad precisa el voto de las dos terceras partes de sus socios, á fin de conocer con exactitud el número de los que han de ser convocados para discutir y acordar si debe ó no procederse á dicha disolución, se indicó la conveniencia de activar el cobro de mensualidades que se adeuden hasta fin del año anterior.

Aprobó la Junta General las resoluciones de la Directiva y la facultó para convocar á sesión extraordinaria á los socios, al expresado fin, cuando lo tenga por conveniente.

Por nuestra parte tendremos á nuestros lectores al corriente de cuanto se trate ó resuelva acerca del particular.

Las funciones de cine continúan muy animadas los sábados y domingos lo mismo en el «Cinema-Victoria» que en el teatro de la «Defensora Sollerense». Mantiene el interés en el primero de dichos salones la muy interesante serie *Llave maestra*, cuyos episodios 9.º y 10.º se proyectaron el sábado y domingo últimos y cuyos 11.º y 12.º se han anunciado para mañana.

En cada una de las funciones completan el programa otras películas interesantes que el público aficionado celebra por igual.

**

En la «Defensora Sollerense» se presentó un programa combinado para los dos días mencionados, del cual sobresalían las películas *Los amigos de los niños* y *El submarino n.º 27*, de 1.200 y 1.400 metros, respectivamente. Fueron dichos programas, y en especial estas largas cintas, muy del agrado del numeroso público.

Como cosa extraordinaria hubo el jueves por la noche función. Y á ella, no obstante ser día laborable y haberse aumentado los precios, asistió una concurrencia bastante regular, aunque á decir verdad era más selecta que numerosa. Es que se trataba de una película notabilísima por todos conceptos, de que se venía hablando tiempo ha y era por lo mismo muy deseada: *La dama de las camelias*, artística cinta de la casa Cesar-Film, de Roma, lo mejor presentado de la época, y cuyo asunto, basado en la conocidísima novela de Alejandro Dumas, está interpretado admirablemente por la genial artista Francesca Bertini, encargada del papel de Margarita Gautier.

Esta noche y mañana continuarán las proyecciones de la hermosísima, sentimental é interesante película que elogian por su parte artística y la suntuosidad de la presentación cuantas personas de gusto delicado la han presenciado.

Por el Inspector general de vinos de España se practicó á principios de la semana actual una visita de inspección á

las diferentes casas de esta ciudad que se dedican a la venta de estos líquidos, y, según noticias, no en todas hallólos exentos de falsificaciones, como hubiera sido de desear. A consecuencia de esto se impusieron varias multas a los expendedores cuyos vinos habíanse hallado agnados ó adulterados con otras materias más ó menos nocivas.

El mencionado Inspector había venido acompañado del señor conde de Peralada y de Zavellá, miembro de la «Cámara de Comercio» de Palma.

El martes de la semana que fine hoy, en el primer tren y en departamento reservado, generosamente ofrecido por la compañía «Ferrocaril de Sóller», llegó a esta ciudad el Rvdmo. Sr. D. Enrique Reig y Casanova, obispo de Barcelona. Acompañáronle en este viaje el capellán de honor D. Francisco Vilaplana y su familiar D. Manuel Fernandez y los presbíteros Dr. José Pastor, vicario de esta parroquia, y D. Antonio Pons, su sobrino, vicario de la Soledad. En la estación de Palma fué recibido y cumplimentado por el Secretario de la Compañía, D. Jaime Torrens.

A pesar de venir el ilustre viajante de riguroso incógnito—y por esto no se hizo pública la noticia—acudieron a recibir al prelado barcelonés todas las autoridades locales y buen número de personalidades distinguidas, que fueron presentadas a S. S. I. por el mentado Sr. Pastor.

En casa de éste, donde se dirigió en el elegante automóvil de nuestro buen amigo D. Juan Magraner, que lo puso a disposición del Prelado, se sirvió a los circunstantes espléndido *lunch*.

Después de hablar familiarmente con todos, se dirigió al Puerto el Dr. Reig en unión de sus acompañantes y visitó lo más notable de aquella barriada: la escuela de las Hermanas de la Caridad, el oratorio de Santa Catalina, la piedra desde donde se embarcó San Raimundo, etcétera, y últimamente los alrededores de la ciudad.

A las diez y cuarto recibió al clero, y acompañado de éste se dirigió al templo parroquial, orando buen rato en la capilla de Ntra. Sra. del Rosario ante el Santísimo Sacramento. Merecieron sus elogios las obras que se han realizado y alentó a nuestro Párroco a proseguirlas hasta verlas terminadas.

Eran las diez y tres cuartos cuando, después de haberse despedido del clero, de las autoridades, de las personas de viso de esta ciudad allá presentes y de la inmensa muchedumbre que había acudido con el fin de besar a S. S. I. el anillo pastoral, en el mismo automóvil del Sr. Magraner y en unión de sus acompañantes salió para Palma por la carretera de Deyá y Valldemosa, deteniéndose en la finca *Son Dotze*, en cuyo pintoresco sitio recibió y obsequió al Dr. Reig y a sus acompañantes su propietario, el ya mencionado Sr. Magraner.

La casa de nuestro amigo el doctor Pastor, donde fué recibido su Ilustrísima, estaba convertida en hermoso vergel, tal era el número de vistosas y variadas plantas colocadas con exquisito gusto por experta mano, siendo también dignos de mención dos artísticos ramos de preciosas flores que adornaban el amplio comedor de la casa convertido en sala de recepción.

Nos consta—y nos place poderlo consignar—que el señor Obispo y los reverendos señores sacerdotes, sus familiares, quedaron encantados de este pintoresco valle y más que de todo de la cultura de sus habitantes.

El vapor de esta matrícula «Ciudad de Sóller», que había tomado en Palma una parte del cargamento del vapor alemán «Fangturm» y salido a principios

de la anterior semana para Port Said, sufrió en la travesía averías en la máquina y hubo de arribar al puerto de Alcudia, en donde procedió sin pérdida de tiempo a repararlas.

Fueron éstas, afortunadamente, de poca consideración. Así es que ya pudo quedar terminada la reparación el sábado último, en cuyo día salió del puerto mencionado para el egipcio de su destino.

Según *El Pueblo*, la sociedad «Centro Republicano» en Junta General celebrada el penúltimo sábado acordó por unanimidad titularse en adelante «Centro Reformista» y sumarse al partido que dirige el insigne tribuno parlamentario don Melquiades Alvarez.

Y según *Heraldo de Sóller* esa unanimidad que tomó el referido acuerdo era de un número escaso de concurrentes a la mencionada sesión, por lo que otros importantes elementos de aquella sociedad no conformes con el acuerdo laboran para que el «Centro Republicano» subsista como hasta aquí.

Quedan, pues, divididas las fuerzas con que se instaló el mencionado centro político en esta localidad.

Dijimos en nuestra crónica anterior que el vapor «Villa de Sóller» emprendería nuevo viaje a los puertos de su itinerario el domingo por la noche; pero adelantó dicha su salida, efectuándola el sábado mismo a la hora de costumbre.

Llévose a Barcelona y a Cete mucha carga, de variados efectos para el punto de escala y de fruta de un modo especial para el de destino.

Sabemos llegó a éste sin novedad, y como no haya encontrado entorpecimientos para la descarga, pues sabido es que no siempre se halla disponible en Cete el número de vagones que son indispensables para la reexpedición al interior, es de esperar vuelva a estar de regreso a principios de la semana próxima.

La abundancia de material compuesto y particularmente el haber tenido que incluir en la presente edición los anuncios mortuorios que publicamos, nos ha obligado a retirar varios artículos, entre ellos uno de actualidad titulado «¿Procaicidad ó estulticia?» suscrito por la razón social Marqués, Mayol y C.^ª y dedicado a D. Damián Ozonas con motivo de un párrafo tendencioso del último de sus

artículos que ha publicado *El Pueblo*. Lo publicaremos el sábado próximo.

Sección Necrológica

El domingo de madrugada sucumbió a la penosa dolencia que durante algunos años la ha tenido postrada, la anciana doña María Castañer Oliver, madre del que fué nuestro querido amigo D. Damián Frontera (q. e. p. d.). La conducción del cadáver al cementerio se verificó por la noche del mismo día después de haberse rezado en la casa mortuoria el rosario, con asistencia del clero parroquial que a la misma procesionalmente se había trasladado con cruz alzada, y de numerosísima concurrencia de amigos de la familia.

También desfilaron éstos en grandísimo número por delante de los apenados deudos de la finada, en la misma iglesia parroquial, al día siguiente por la mañana después de los funerales que se celebraron en aufragio de su alma.

Rogamos a Dios conceda a ésta la eterna bienaventuranza, y a los deudos que a la bondadosa señora sobreviven, especialmente a sus nietos D. Bernardo y D. Guillermo Frontera Magraner, enviarnos la expresión de nuestro más sentido pésame.

También acompañamos en el sentimiento a nuestro amigo D. Juan Ripoll Trias, hermanas y demás familia, que lloran en estos momentos la pérdida de su querida madre, D.^ª Margarita Trias Miquel. Ocurrió la defunción de la anciana ayer en las primeras horas de la tarde, y por la noche, previo el rezo del rosario de cuerpo presente, según costumbre, se verificó la conducción del cadáver a su última morada.

Esta mañana se han celebrado en la parroquia los funerales, y a este acto, lo mismo que al del entierro, han asistido numerosos amigos de la finada ó de la familia, que ante ésta han desfilado para testimoniarle, como prueba de aprecio, la parte que han tomado en su dolor.

A la edad de 67 años y víctima de aguda dolencia falleció el miércoles de esta semana D. José Alcover Ripoll, y fué muy sentida su muerte. No es extraño, pues que gozaba el Sr. Alcover en la Alquería

del Conde y en toda la población de muchas simpatías que con su carácter afable se había sabido conquistar.

Descanse en paz.

El día de la defunción verificóse solemne entierro, y este acto estuvo en extremo concurrido. La «Defensora Sollerense», a la que el finado pertenecía, asistió también, dando la nutrida representación de esta Sociedad, cuyos asistentes llevaban sendos cirios encendidos, un aspecto a la vez suntuoso y patético al acto de referencia.

A los hijos del difunto y demás familia acompañamos en su dolor, y a las suyas unimos nuestras preces para que conceda Dios al alma del ser querido que lloran el galardón de los Justos.

Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Hoy, sábado, día 29.—Al anochecer, Completas solemnes en preparación a la fiesta de los Desposorios del Patriarca S. José.

Mañana, domingo, día 30.—Fiesta dedicada a los Desposorios del Patriarca S. José. A las nueve y media se cantará Horas menores y la Misa mayor, en la que predicará el reverendo D. Rafael Sitjar, Arcipreste. Por la tarde, explicación del Catecismo, al anochecer, Vísperas, Completas, rosario, y acto continuo se principiará la devoción de los siete domingos del Patriarca S. José.

Martes, día 1.^º de Febrero.—Al anochecer, solemnes Completas en preparación a la fiesta de la Archicofradía de Madres Cristianas.

Miércoles, día 2.—Fiesta de la Archicofradía de Madres Cristianas. A las seis, ejercicio en obsequio al Patriarca S. José. A las siete, Misa de Comunión general para las Asociadas. A las nueve y media, Horas menores, bendición y distribución de candelas con la procesión de costumbre; acto seguido, la Misa mayor ocupando el púlpito el Rdo. P. Lorenzo Riera, C. O. Al anochecer, Vísperas, Completas, rosario, y ejercicio con plática por el mentado orador.

Jueves, día 3.—Después de la Misa mayor bendición de frutos en obsequio de S. Blas.

Día 4.—Primer Viernes, a las siete, comunión para el Apostolado de la Oración, con plática. Al anochecer, ejercicio con meditación.

En la iglesia de N.^ª S.^ª de la Visitación.—(ex-convento de franciscanos). Mañana, domingo, día 30. A las cuatro de la tarde, se continuará los Trece Domingos, en honor de S. Antonio de Padua con exposición del Santísimo.

Miércoles, día 2.—A las tres y media de la tarde los Terciarios tendrán su reunión mensual, con plática por el Rdo. Sr. Arcipreste; serán admitidos a la profesión, los que hayan cumplido el año de noviciado y se impondrá el cordón y escapulario, a los que soliciten ingresar en la 3.^ª orden franciscana.

Viernes, día 4.—A las cuatro de la tarde, expuesto el Santísimo, se practicará el ejercicio en honor del Sagrado Corazón de Jesús.

EL NUEVO INSTITUTO

El martes se reanudaron las clases de los diversos cursos del Bachillerato en el edificio del nuevo Instituto.

La entrada del mismo está precedida por una amplia escalinata y flanqueada por dos hermosas columnas.

Un anchuroso corredor constituye la parte delantera de la nave central del edificio.

En la nave central de la planta baja hay varias aulas, de cabida suficiente á su destino, y que reciben la luz por varias grandes ventanas que dan al patio del grupo de edificios.

Cada aula tiene aneja una habitación y un cuarto lavabo para el exclusivo uso del profesor de la cátedra, cuyas habitaciones se comunican con el aula y tienen salida independiente de éste al corredor.

Hay, además, en la planta baja dos espaciosos retretes.

Hay también una habitación destinada exclusivamente para estancia del personal subalterno del establecimiento.

El ala derecha, del edificio, que hace una saliente, ha sido destinada, en la planta baja, para Secretaría. Consta de cuatro habitaciones, la destinada á despacho para los oficiales, un vasto salón para archivo, una antesala al despacho del Secretario y éste despacho en amplia sala.

El ala izquierda está habilitada, provisionalmente, para despacho del Director, y cuando el Instituto se instale definitivamente se destinará junto con otro salón de grandes dimensiones á Gabinete de Física y Química.

Siguiendo el ala izquierda hacia el fondo hay un cuerpo de edificio paralelo al de la Escuela de Comercio y haciendo vis con el que será Biblioteca Provincial que contiene otra aula, varios salones y un patio cubierto destinado á clase de Gimnasia.

Frente á la puerta arranca de la planta baja la escalera principal, ancha, de mármol, con hermoso pasamano.

La distribución de la nave central del piso principal es análoga á la del piso bajo.

El ala derecha está destinada á salón de actos, que resulta muy espacioso y está bien decorado.

El ala izquierda será ocupada por el despacho definitivo del Director y la sala de profesores.

En la parte de edificio situada sobre el patio cubierto hay un salón grandioso destinado á clase de Caligrafía.

El piso superior tiene, en su nave central, una disposición muy parecida, excepto algunas habitaciones con destino á almacenes.

El ala derecha está destinada á casa habitación del Director y la izquierda tiene igual destino para el personal subalterno.

Hay además en el centro del edificio un terrado, desde el cual se domina un panorama espléndido.

Las clases se abrieron el martes y han continuado con regularidad completa, reinando gran animación en aquellos pajes.

Convendría que el Alcalde ordenara la inmediata urbanización del trozo de terreno comprendido entre la calle de la Concepción y el nuevo edificio.

(De La Almudaina.)

XX

Crónica Balear

Palma

La «Federación femenina contra la tuberculosis» continuó en toda la anterior semana recibiendo donativos para la Tómbola.

El público ha respondido con gusto depositando su óbolo al fin benéfico por qué se ha organizado. Los donativos han sido numerosos y brevemente se distribuirá el producto entre las madres pobres que figuran en el concurso de premio que la citada Federación publicó y al socorro de niños tuberculosos.

Un aplauso merece nuestro pueblo caritativo que tan espontáneamente sabe acudir al auxilio del necesitado como así lo demuestra el resultado obtenido en esta Tómbola abierta todos los días de 8 á 9 de la noche en los salones del Veloz Sport Balear.

El Presidente de la Junta de Obras del Puerto, Sr. Casasnovas, ha recibido carta de su hermano político don Eusebio Pascual, que forma parte del gabinete militar, notificándole que el ministro de la Guerra firmó, pasando luego á Fomento, una R. O. accediendo á los deseos de la Junta referente á la construcción de tinglados en el muelle.

El único reparo es la inspección de las obras por el ramo de Guerra.

En la Catedral Basílica, se cantó á las once de la mañana del domingo un solemne *Te Deum*, costeado por la Corporación Municipal, con motivo de ser la fiesta onomástica de nuestro Monarca.

Asistió al acto numeroso público y una nutrida representación de las autoridades de esta provincia.

Las Corporaciones provincial y municipal estuvieron presididas, tomando asiento en los sitios de costumbre, por el Gobernador Civil don Dionisio Alonso Martínez.

En el palacio de la Almudaina se verificó recepción del elemento oficial, solemnidad que no se había celebrado hacía mucho tiempo.

En el patio formó una compañía del regimiento de infantería de Palma, al mando del señor Llompart, con bandera y música.

Numeroso público se aglomeró en el anchuroso patio de la Capitanía General.

El Rvdo. Sr. Obispo de Barcelona doctor D. Enrique Reig vino á esta ciudad, con el objeto de tomar los votos á su sobrina la religiosa de la congregación de «La Pureza» doña Amelia Espí y Casasnovas. Se hospedó en la casa señorial de D.^a Francisca Verd, viuda de Morell.

**

También se halla entre nosotros el doctor Carulla, Rector de la Universidad literaria de Barcelona, que ha venido para tratar del traslado de las cátedras del Instituto al nuevo edificio.

El miércoles por la tarde se reunió la Junta de Gobierno de la *Islaña Marítima*.

En esta sesión aceptó la presidencia de dicha Junta el vocal don Juan Aguiló, cargo que le había sido ofrecido por la misma en la anterior reunión que celebró en el domicilio del vocal de la *Islaña* don Ricardo Roca.

Han sido cerradas las clases de la Escuela Graduada que daban profesores de nombramiento municipal, quedando allí la escuela Nacional que dirige el señor Terrades, interin se le destina otro local. Ha empezado la instrucción del oportuno expediente para depurar lo ocurrido en aquel establecimiento docente, que ha motivado el acuerdo del Ayuntamiento.

Se han repartido los prospectos anunciando la venida de Tita Ruffo para cantar en el teatro Lírico con la misma compañía del Liceo de Barcelona. Debutará el 3 de febrero próximo y dará cinco funciones.

Ayer tarde poco más ó menos las cinco y cuarto entró en nuestro puerto el torpedero español *Número 12*, procedente de Cartagena é Ibiza.

El torpedero de referencia es el último que se ha construido y éste es el primer viaje que ha efectuado desde Cartagena á este puerto.

Manda el *Número 12* el teniente de navío don Antonio Azarola, natural de Cádiz, y la tripulación se compone de treinta y un marineros.

Desplaza el *Número 12*, 180 toneladas, monta tres cañones de tiro rápido de cuarenta y siete milímetros, sistema Vichers y lleva tres tubos lanza torpedos.

Su velocidad es de 29 millas.

El torpedero *Número 12*, viene á sustituir al de igual clase *Número 2*, que se encuentra fondeado en nuestro puerto y debía salir esta mañana para Cartagena.

El rector de la Universidad doctor Carulla al visitar el Patronato Obrero mostróse satisfecho de la visita. Dijo que ha informado á la superioridad en el sentido de destinar la Lonja á Museo de Escultura y el local de la Escuela de Artes é Industrias á Museo de Pintura. Ordenó que quede instalada en el antiguo Instituto la Escuela Superior de Maestros y que funcione desde hoy. Piensa volver el mes de julio para visitar las escue-

las de la provincia y ver de buscar el modo de construir escuelas nacionales. El doctor Carulla embarcó el miércoles por la noche para Barcelona.

También embarcó el obispo de Barcelona doctor Reig. Pasaron á despedirles las autoridades, personalidades y mucho gentío. Los doctores Reig y Carulla se muestran muy satisfechos de las atenciones recibidas.

Un conocido dibujante, cuyo seudónimo han popularizado los semanarios catalanes, ha estado últimamente en esta ciudad, donde sabemos ha adquirido, por encargo de un rico aficionado del continente, una notable copa de vidrio de estilo florentino por la respetable cantidad de seis mil pesetas.

El señor Gobernador civil, accediendo á los deseos del señor Presidente y Junta Directiva de la «Unión Industrial», ha teleografiado al Ministro de Hacienda haciendo constar la adhesión de dicha entidad á la Asamblea Nacional que ha de celebrarse en Madrid y á los acuerdos que en ella se tomen para pedir la rebaja del precio del azúcar.

La Central de Telégrafos de esta ciudad se ve animada por grupos de estudiantes que acuden á dichas oficinas á solicitar datos para el ingreso en el Cuerpo de Telégrafos, entre los cuales reina gran satisfacción con motivo de la convocatoria para 200 plazas anunciada para el próximo verano.

Según parece, en la recepción celebrada el domingo último en la Capitanía general, por el santo de S. M. el Rey, hubo un rozamiento entre el Capitán general y el Gobernador civil, por haberse sentido éste postergado en el referido acto.

Se asegura que ambas autoridades han dado cuenta de ello á Madrid.

Pollensa

Se ha creado una Estafeta de Correos en nuestro Puerto. Se debe á gestiones del diputado provincial D. Juan Llobera. Era una necesidad. Aquella barriada es ya numerosa y muchos son también sus veraneantes. Plácenos mostrar desde estas columnas nuestro agradecimiento al Sr. Llobera.

En este pueblo se celebró la Santa Misión por los Rvdos. PP. Gualba, Salom y Pascual, siendo recibidos por todo el pueblo, clero y autoridades, siendo objeto de un cariñoso recibimiento. Celebráronse los actos religiosos en la iglesia parroquial y en los oratorios de «Son March» y del «Puerto», con asistencia de numeroso auditorio deseoso de escuchar las saludables y fervorosas doctrinas del Padre Gualba, las notables conferencias del P. Pascual y los hermosos sermones del Padre Salom.

A la comunión general asistieron innumerables personas y un sinnúmero de niños que comulgaron aparte, comulgando además todo el vecindario de aquellos oratorios incluso los marineros del «Puerto».

Folleto del SOLLER -22-

ENRIQUETA

Algunas veces cuando el enfermo se tranquiliza reina en la habitación fúnebre, apenas iluminada por la luz de una lamparilla, un silencio lúgubre y profundo. Sólo el viejo péndulo de Sajonia que está sobre la chimenea, hace oír su palpitación rápida. Tic-tac, tic-tac, tic-tac. Y la señora de Bernard le escucha maquinalmente. ¡Que deprisa anda el tiempo! ¡Cómo corren los segundos! ¡Cómo se precipitan! ¡Y hacia qué objeto desconocido? Tic-tac, tic-tac, tic-tac. ¿Quién les espera en la cita hacia la cual galopan tan arduosamente? ¡Si fuera la muerte!

Pero de repente la señora de Bernard se levanta. Su hijo se acaba de mover un poco, y ha dejado oír un leve quejido. Se inclina sobre él ansiosa con toda la angustia, con todo el cariño de madre.

—¿Cómo estás, Armando? ¿Tienes sed, hijo mío? ¿Qué quieres?... Dílo... Te lo ruego.

El enfermo con el rostro demacrado, la boca reseca, la nariz afilada, abre los ojos que miran sin ver. los ojos aumentados desmesuradamente por la fiebre y desde el fondo de su delirio, en un murmurio apenas perceptible, en una especie de suspiro donde aun hay ternura, pronuncia un nombre de mujer:

—¡Enriqueta!

La señora de Bernard ahoga un grito de furor. ¡Enriqueta! ¡Aún piensa en esa Enriqueta! La ve en su pesadilla y la llama en su agonía. ¡Pero si él muere, ella tendrá la culpa. ¡Sí, ella, la... la crapulosa, la libertina, la perdida que se ha apoderado de este miserable niño por los sentidos, que le ha vuelto loco, extenuado de amor y que le ha entregado débil, sin fuerza, sin aliento á la peste que pasaba! Los médicos lo han declarado. La enfermedad ha encontrado en Armando un terreno muy favorable. Estaba anémico, exangüe, cuando cogió la fiebre. A no ser por esto, estaría ya en convalecencia, curado, salvado. Y ella, la madre, había de oír á su hijo moribundo llamar á esa Enriqueta. ¿No hacía esto hervir la sangre? ¡Oh, mujer maldita! ¡Infame que ha muerto á su hijo!

XII

Entretanto, los amigos de la familia Bernard des Vignes han tenido noticia de la enfermedad. Un grupo importante de la sociedad parisiense, el mundo del segundo imperio, donde la señora de Bernard es muy querida y respetada, se ha conmovido con la triste nueva y redobla sus manifestaciones de simpatía. A cada momento se detienen carruajes delante de la casa del muelle Malaquais. El lacayo salta ligeramente del pescante, entra en la portería, pide noticias y deja una tarjeta.

La hermosa casa del siglo último donde viven los Bernard no está provista, como hoy es moda, de una especie de cancerbero insolente que lee el periódico y se calienta las tibias en un salón con cierre de cristales, en que triunfan la encina tallada del faubourg San Antonio y los chinos de ocasión del Bon Marché. Se contenta con una portería del «antiguo régimen» donde se ve en el fondo de una alcoba el edredón encarnado de una cama de matrimonio, y que perfuman dos veces al día las preparaciones culinarias, cuya base es la cebolla. La

portera, la señora Renouf, está en perfecta armonía con la apariencia íntima y patriarcal de su habitación. Aquella mujer gruesa, ya entrada en años, cuyo marido, ordenanza en un ministerio, encera las escaleras todos los sábados, está casi siempre sola para guardar la casa; y para combatir el fastidio de sus funciones sedentarias educa y cuida con amor en una jaula colgada de día junto á la portería y de noche encima del fogón, muchas dinastías bulliciosas de canarios y verderones.

La señora Renouf no se limita á comunicar el boletín del médico á las personas, señores ó criados, que van á enterarse del estado de Armando Bernard, como harían con reserva diplomática los altivos funcionarios, los porteros caballeros de la avenida de la Opera ó del boulevard Haussmann. Parlanchina y sensible, corrige la sequedad de aquel documento con algunas reflexiones de su cosecha y se enternece en estilo porteril hablando de las ansiedades maternas de la señora de Bernard y de los padecimientos del joven é interesante enfermo.

A la portería de la señora de Bernard

(Continuará)

DEL AGRE DE LA TERRA

S' ORIGEN DE SA CARETA

(Rondaia mora)

Mahoma viatjant p' el desert un dia, invocava de pensament an es Deu de sa seua religió.

Feia una estoneta que estava concirós, quant per un d' els extrems d' es desert vé vení a un moro qui qualcava damunt una ego negra com sa fosca i amb uns ulls brillants i llustrosos com ses estrelles d' el cel.

Mahoma, qui s' havia amagat per dins ses herbes altes, deixá passá p' es seu costat an es qui qualcava.

Al cap d' un instant vé sorti de darrera una roca a un pobre qui, amagant sa cara amb so vestit tot foradat, agafava a s' ego per ses riendes.

—Alá te guard,—li digué es pobre.—Ditxós tú, qui posseïxes un animal an el qui ses hores li son minuts, i ses lloges passes! Si jo tengués un tresó suficient per comprá grans imperis, sencé el te daria en aquest moment per s' ego que qualques.

—Seria inútil,—li contestá es qui qualcava.—Ismail-ben-Zedú, es més ric de sa meua tribu, es que podria empedregá de perles la mitat d' es desert, m' ha oferit sa seua fortuna sencera per ella, i abans l' hauria morta que cedí an els seus desitjos.

—Res tenc. Som molt pobre, sols posseïese molts de dolós, i sols calmen sa meua fam els fruits d' es datilé, sa set ses aigos fangoses d' els cocons que trob entre i entre. He caminat molt; els meus peus están destroçats, es meu còs mort de fatiga, bé me podries deixá muntá a ses anques de sa teua ego i Alá te protegria.

—Abans de carregar-la amb més pès que es d' un homo tot sol, aniria rossegant fins a ses terres en que es sol se pon. Però es qui té bon cò no nega res an es pobre; munta damunt sa sella, que jo te seguiré caminant.

Un instant després es qui qualcava, davallava de damunt s' ego i ajudava a muntar-hi an aquell pobret.

Però encara el pobre no s' havia assegut damunt sa sella, amb un moviment més rehent que un llamp tirá els vestits foradats que duia, pegá esperonada a s' ego i digué arrancant a corre:

—Mira m' bé: jo som n' Ismail-ben-Zedú. Lo que els meus tresors no han pogut lográ, heu ha lograt sa meua astúcia. Mai més será teua s' ego d' els ulls de foc.

—Du-la-te 'n en bona hora, però pensa que mai tornaré doná ajuda a cap pobre.

Ismail-ben-Zedú estava lluny, però aquelles paraules arribaren a ses seues oreïes, i com si li hagués pegat un llamp, aturá s' ego qui anava a tot trot.

—Va-la-t' aquí,—digué quant va torná a essé an es mateix punt aont l' havia robada.

—Si els meus tresors eren pocs per comprar-la, es preu que ara li poses es massa crescut per mi.

I davallant de s' ego, continuá diguent: —Si sa meua fortuna la te donava per s' ego, daria sa vida per podé amagá sa vergonya d' aquesta mala acció.

En es mateix moment de di aquestes paraules, un homo sorti de dins ses herbes, i

posant-li una ma damunt s' espatla, li digué: Arrepentir-se d' es mal, es borrar-lo an els ulls d' Aquell qui está alt damunt els alts.

I posant en ses seues mans una fuia de figuera, aont havia fet tres tals, li digué:

—Això es premi d' es teu arrepentiment; Alá te vol fé un regalo, per tú i per tots els teus fills; cada vegada que sentireu remó d' una falta, podreu amagá sa vergonya davant els homos.

Tal digué es profeta, i desaparegué sensa deixá senyal.

L. R.

SA PEDRA I SA GOBIA

Un pobre escultó pagés, que molt prim de gust no era, d' una pessa de marès projectá fer-ne un Sant Pere.

Ell deia:—Ja n' hi haurá prou, sense més floes ni més borles, per damunt es portal nou de sa parroquia d' Esporles!—

I afanyat ses hores passa llavorant amb sa gobia, i a força de cops de massa conseguí lo que volia.

Sa pedra aquella, que 's veia posada en tal dignitat, plena de supèrbia deia: —¡Som de bona calidat!

Bé 's coneix que res me manca; tenc es grá menut i fi: jo som llisa i forta i blanca; ¡som pedra de Santanyí!—

Sa gobia estava prop, tant que aquella la trapitja, i per sortir-ne d' un cop li respongué fent sa mitja:

—Germana, no sies fátua perque abusant de son dret, n' hajan fet de tú una estátua, quant nasqueres per pare.

Ten seny, no t' avanes tant, que s' orgull no es bò per res: si de tú n' han fet un sant, no éts més qu' un sant de marès.

EL SEN TIÁ D' ALARÓ.

HOMOS

II

Ja que d' homos hem parlat, ara també parlem una miqueta de caràctes.

Cada persona té es seu caràcte; cada homo es un mon, diu s' adagi; però n' hi ha uns quants de caràctes notats i amb molt de relleu, i que los distingeixen avui en dia amb sos noms de *optimistes*, *pessimistes*, *materalistes*, *positivistes*, *idealistes*, *esceptics*, i uns altres que, a falta de nom milló, los batiarem de *naturals*.

Optimistes son aquells qui heu creuen tot fácil o possible; s' agradan de novedats, ad-

miran ets adelantos d' es sigle, auguran un bon éxit a tota empresa encara que sia molt duptosa, i solen doná més mèrit a ses invencions d' ets inglesos que a ses d' ets espanyols; pretenen resoltament que Espanya ha d' essé com Inglaterra, Bèlgica o Suissa, i ¡ja la tenim armada!

Es *pessimistes* son tot lo contrari: avaros de alabances, no creuen en descobriments; prefereixen un mal present a un bé futur; son mal pensats (i devegades mal obrats), amics de tavernes i clubs i cans de bòu. Si tot-hom vos com ells, ja 's segü que prest veuríem Mallorca convertida en paradís a modo de Cabrera.

Positivistes, sa paraula ja heu diu, son positius en tot, llevat en s' homonia de bé: no creuen en lo passat ni en lo qu' ha de veni: es seu ideal és lo present; s' esperança es per ells un zero a l' esquerra; s' interés los comanda; los agrada parlá de doblés, de fortunes adquirides comsevuia, d' atlotes riques, de regalos i de jugades a la *bolsa*. Solen dedicar-se an es comèrs; i si troban cap aucell per plomá, no li van amb moltes contemplacions. Si los demanau de quin partit son, vos respondrán:—¡Lliures, sòus i diners!

Materialistes, son ets qui no creuen en Deu ni en Santa Maria, i negan s' existencia de tot quant los puga fé nòsa per obrá amb completa llibertat. Diuen que el mon se va fé tot sol, que no ha tengut principi, ni tindrà fi, i fundan aqueixes beneitures en ximpleries que no tenen cap ni centén. Son caparruts i fòrts de morro; sempre diuen lo mateix, i quant se veuen confusos i apurats de tot, solen exclamá:—¡I bé! jo no he estudiat tant per doná raó de tot això!»

Aquests mateixos materialistes son també ets qui bravetjan que descendeixen de casta de monès. Son amics de festes i de bauxes, liberals de nom, i molt dures de cap. Ets qui d' ells se fan metges tenen per sistema: *La sangre es el espíritu*.

Idealistes diuen an aquells angelets que tot s' ho escoltan i s' ho creuen, en dia que los ho fan veure amb una forma hermosa; son amorosos, simpáticos, amics de sa poesia i de sa música; los agrada sa soledat, i los encanta una atlotia espiritual, blanqueta i rosada. Casi tots están primis i descolorits, i perillan mori tísics. Ses noveles los llevan es dormi; i si ets seus possibles heu comportan, aprenen de tocá i cantá, triant amb preferencia romansos ensucrades i *nocturnos*. De deü nòu, solen essé estudiants, escrivents de a *cuartillo*, missés sense plets, mestrets d' escola, o desenfainats amb poques rendes.

Esceptics son aquells que tot heu posan en dupte, que duptan de Deu, d' aquest mon, i fins-i tot de sa seua propia existencia. Si menjan, diuen que no saben si menjan; si dormen, per lo mateix; i en morir-se, negan qu' allò sia morir se, sino que sa comèdia s' és acabada, i que tot es una farsa, una solemne mentida, un somni, amb una paraula.

Solen essé orgullosos, interessats, estrafo-laris, desconfiats de tot-hom, ignorants de bon-de-veres, i raras a s' últim estrem. Están grassos, son *tripandos*, dormen molt i somian poc, perque poc pensan ni cabilan.

Naturals... Aquest caràcte no 'l puc descriure en via ninguna, perque mai he vist un caràcte vertaderament natural del tot.

En trobar-ne un, el pintaré com milló sápia, amb tots ets seus detalls.

I en que no més sia per lo raro, tenc per mi que ha d' essé interessantíssim.

U. S.

ANYORANÇA

La senyora ja no plora, son cavaller ja es vengut, era a terres molt enfora, el bon temps ja ha aparegut, ja ha arribat la ditxosa hora; —Espòsa mia, li ha dit, ¿qui 'hus ha prè los cabells d' or? —L' anyorança, mon marit, l' anyorança de mon còr.

En el castell hi ha focs, i els draps-rasos han penjat; hi ha alimares i jocs perque el compte és arribat. La comptesa ja du floes, i d' or i plata el vestit; i diu:—Gales no portava quant no hi erau, mon marit perque molt heus anyorava.

—¿Qui heus ha robat el color? ¿qui heus ha ennigulat la vista? objècte de mon amor, molt més gallarda heus he vista; i ara veïx amb gran dolor que vostra cara ha engroguit. ¿Com haveu fet tal mudança? —De tot quant deis, mon marit la culpa en té l' anyorança.

Vida mia, aquí 'm teniu; vos sereu lo meu mirai, alegre, alegre viviu; jo no vos deixaré mai. ¿Per què encare heus affigiut, donant pena a lo meu pit, robant-li tota alegría? —L' anyorança, mon marit, m' ha causada malaltia

En el castell hi ha dòl perque la senyora es morta, i amb tan amarc desconsol el compte no s' aconorta; d' ella apartar-se no vol, recordant-se que l' hi ha dit: —Adeu, adeu, esperança, jo fos ne fas, mon marit, un llegat de m' anyorança.

Una fantasma sa veu, des que mori la senyora, del fossar baix de la creu: es son espòs que l' anyora, no es fantasma, no ho creguen. De grands mals se sent ferit, i diu:—Alcáu-me la llòsa, que jo no vull altre llit qu' el que té la meu espòsa.

VICTORIA PENYA D' AMER.

Solusió de s' en devinaia d' es número anterior:

UNA CADIRA

Folletí del SOLLER -6-

NEUS

—Si vós ho voleu, està bé.

El tò amb que havia dit les últimes paraules son pare i la presencia d' aquell estrany, semblaren esborrar els darrers rastres de tendresa que fins a les hores havíen lligat a la Neus amb sa familia. I continuá:

—Vull dir-vos, doncs, pare, lo que vós mateix veïeu. Tot ha canviat a casa des de que la mare és morta. Abans no 'ns venia d' un duro, i avui ens cal mirar-ho tot, segons vós mateix dieu...

—Ont vas a parar amb tot això?

—A dir-vos que a casa ja no 's poden sostenir els gastos, i...

—I què?

—I que jo vos els faré minvar.

—A casa, mentres hi hagi un bocí de pa, será per a tots, com ho ha estat sempre.

—No, pare; ja sabeu que ara és diferent.

—Per què ho dius això? Sabs que respecto i estimo a tothom, i vull que els altres facin lo mateix.

—Vós ho voleu, i està bé; però com que jo no sé si compliria la vostra voluntat, penso sortir de casa.

L' Esteve quedá sorprès; mai havia pensat seriosament amb el resultat que li donaria sa obra, i allavors, de sobte, en vegé les conseqüències, i se n' espantá.

—Que potser t' has barallat amb ta tia? Ja sabs que no vui aqueixos sorolls a casa.

—No 'n sab res, ella, d' això. Res! Ni jo tinc per què dar-li unes explicacions que no més les dec a vós. Sols vinc a dir-vos que després de molts dies de pensar-hi, he resolt sortir de casa i buscar-me la vida a Barcelona.

—No, filla meua! Tu al costat meu!—exclamá l' Esteve, enternit de sobte per la brusca determinació de la Neus.—Que no la sentiu?—afegí dirigent-se al secretari.—Treieu-li del cap aqueixa deria, per l' amor de Déu!

—Ell podrà dir lo que vulgui, pare, volent-vos complaure—objectá la Neus,—però a mi no 'm convencerá pas.

El secretari cregué que era arribat el moment d' entrar en funcions; i encara que ell no podia ostensiblement fer la part de ningú, per no deixar entendre ni al pare ni a la filla les seves intencions, puix li calia gran tàctica per a seguir la seva

política dins d' aquella familia, començá a parlar com persona que no gosa immiscuir-se en qüestions que no li pertanyen; i donant sols bonament la seva opinió al prec de l' Esteve, remarcá les excel·lents qualitats de la Neus i lo ben vista que sempre era una noia com ella dins de casa, demostrant, no obstant, que no per això volia dir que ell no tingués confiança en ella per a deixar-la anar una temporada a Barcelona, si és que hi tenia interés.

Allí podría encara apendre més de lo que sabia, i fins guanyar alguna cosa per a comprar-se robes, que sempre els agrada tenir a les noies i que no sempre ve bé a les cases de comprar-les... En fi, ell no volia aconsellar ni una cosa ni una altra; cada hu té una manera de veure les coses, i cada pare s' estima diferentment als fills. Emperò, si anava a Barcelona, llavors sí que ell podia encaminar-los, ja que tenia medis excel·lents; però aqueixa era una qüestió que sols podien resoldre pare i filla, puix si després de donar el permís l' Esteve tenia d' anyorar-la, si havia de patir... en un mot, si desconfiava d' ella per no conèixer-la prou i no sabia compendre de què era capaça...

La Neus se 'l mirava i el sentia, costant-li dar crèdit a sos ulls i a ses orelles. Ten-

tacions tingué d' abofetejar aquella cara que tant a la perfecció sabia cobrir-se amb la màscara de l' amiat. Mai havia pensat que hi pogués haver al món un ser tant miserable. I en aquella ocasió ella ténia de fer-se forta en les raons del seu pitjor enemic, de l' home que tant hipòcritament traïa a son pare. A la Neus la ferí tant fonament aquella doble traició, contra la qual se revoltaven sa dignitat i sa consciencia, que tentada estigué de descobrir-la a son pare allí mateix, davant del secretari; emperò, tot seguit se 'n refredá, comprenent que era inútil, que la salvació de casa seva i de son pare era impossible, puix la xarxa de les indignitats d' aquell mal home, no solament tenia lligats als qui ella més estimava, sino que fins s' hi sentia ella mateixa tant fortament opressa, que, tot i essent l' única de la familia que havia descobert aquell farsant, donant-ho tot per perdut, una vegada més resolué anar-se 'n. Si es sentia imponent per a desfer tantes maldats, no volia esser-ne còmplice tolerant-les.

L' Esteve restava confós; sa filla comprenué que l' espurna d' amor paternal que espontaniament li havia eixit del cor

(Seguirà).

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS
LA SOLLERENSE
de JOSÉ COLL

Casa Principal: CERBERE. -- Corresponsal en CETTE-3, Quai du Sud.
 ADUANAS, COMISION, CONSIGNACIÓN, TRÁNSITO
 Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs
SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICO

Teléfono: Cèrbere, 1.09 | Bernat-Cette, 4.08 | Telegramas: José Coll - CERBERE. MICHEL BERNAT-CETTE.

Grandes Almacenes Bon Marché
 — DE —
JUAN URGELLES
 — PALMA —

Gran LIQUIDACION por cambio de dueño
 Artículos confeccionados y á medida á MITAD DE PRECIO
 Se ha recibido un inmenso y bonito surtido de géneros de alta novedad para señoras, caballeros y niños
 Especialidad en vestidos de novia
 Extenso y variado surtido de Sombreros
PRECIO FIJO

Comisión, Exportación é Importación
CARDELL Hermanos
 Quai de Célestins, 10. — LYON

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país.
 Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.
 Telegramas: Cardell — LYON.

Sucursal en LE THOR (Vaucluse)
 Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos y demás.
 Telegramas: Cardell — LE THOR.

Sucursal en ALCIRA (Valencia)
 Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel Frutos superiores.
 = Carcagente = = Alcira = = Puebla Larga.
 Telegramas: Cardell — ALCIRA.

COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION
EXPEDICIONES AL POR MAYOR
 de toda clase de frutos y legumbres del país.
 Naranjas, mandarinas y limones.

FRANCISCO FIOL y Hermanos
 Rue des Clercs 11, VIENNE-(Isère)
 Telegramas: FIOL—VIENNE-(Isère). TELÉFONO 2-87.
 CASA EN ALCIRA (Valencia) para la expedición de naranja y mandarina
 TELEGRAMAS Y CORRESPONDENCIA: FIOL-ALCIRA

LA MUNDIAL
 SOCIEDAD ANÓNIMA DE SEGUROS

Administradora de Cooperativas-Mútuas y Asociaciones de Previsión y Ahorro

SEGUROS MÚTUOS DE VIDA.—SUPERVIVENCIA.—PREVISIÓN Y AHORRO.—SEGUROS DE GANADO.

Autorizada por Reales órdenes de 8 Julio 1909 y 1.º Abril 1912
 EFECTUADOS LOS DEPÓSITOS NECESARIOS CON ARREGLO Á LA LEY Y AL REGLAMENTO DE SEGUROS

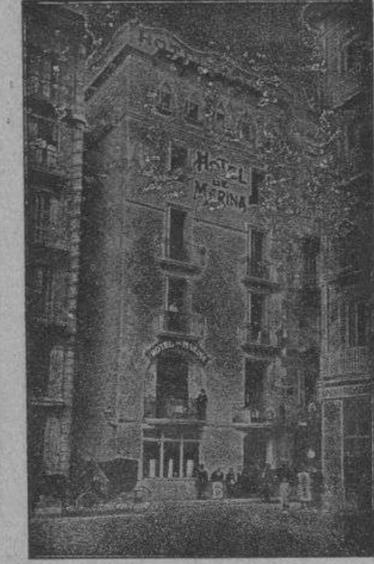
DIRECTOR REGIONAL DE CATALUÑA Y BALEARES
 D. BARTOLOMÉ FERNANDEZ Y FERNANDEZ, Cortes, 558, 1.º-BARCELONA

Inspector general en Baleares: D. FRANCISCO BENAGES FLORENZA
 Representante cobrador en Sóller: D. Benito Pascual Casasnovas, Romaguera, 16

Maison BERNARDO RIPOLL
 Fondée en 1898
 11, Rue de la République, 11—PERIGUEUX (Dordogne)

Expeditions par wagons et en sacs de
Noix, Chataignes et Marrons
 Spécialité de colis-postaux de 10 kilos
 Téléphone, 0.87 ☼ Adresse Télégraphique: RIPOLL Périgueux

Expeditions pour la France et l'Étranger



Hotel - Restaurant 'Marina'
 Martín Carcasona

El más cerca de las estaciones: Junto al Muelle: Habitaciones para familias y particulares: Esmerado servicio á carta y á cubierto: Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa: Intérprete á la llegada de los trenes y vapores. :: :: :: :: :: :: :: ::

: Teléfono 2869 :
 Plaza Palacio, 10-BARCELONA

Frutos de España, de las Colonias y del País
 IMPORTACIÓN DIRECTA

V. Enseñat
 24, RUE RAVEZ, 24 — BORDEAUX

Comisiones, Consignaciones y exportación de frutos del País
 Mandarinas - Ananas - **BANANAS** - Cocos - Nueces del Brasil - Ciruelas d' Ente - Uva fresca del país - Dátiles muscades - Kakis del Japón - Naranjas y Limones
 Especialidad en frutos de primera calidad á precios moderados
 DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: ENSEÑAT - Bananes - BORDEAUX

EXPORTACIÓN DE FRUTOS

Vicente Giner † CARCAGENTE (Valencia)

ACTUALMENTE
 Naranjas, Mandarinas, Limones y Cacahuet

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

ISLEÑA MARÍTIMA 
 COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES

Servicio oficial de Comunicaciones Marítimas rápidas y regulares entre las Islas Baleares, Península, Extranjero y viceversa

◀ Salidas fijas de Palma para Marsella ▶ ◀ Salidas fijas de Marsella para Palma ▶
 Todos los Domingos á las 9 mañana Todos los Miércoles á las 8 mañana

CONSIGNATARIOS

ALICANTE. "Islaña Marítima", (Sucursal) Bilbao, 4 | MARSILLA. Sres. Mayol, Brunet y C.ª Rue République
 ARGEL. Sres. Sitjes Hermanos. | VALENCIA-GRAO. D. Juan Domingo.
 BARCELONA. "Islaña Marítima", R. Sta. Mónica, 29 | IBIZA. Sres. Wallis y C.ª

Vapores de 1.ª clase: Rey Jaime I - Rey Jaime II - Miramar - Bellver - Mallorca - Balear - Cataluña - Lulio - Isleño - Ciudad de Palma - Formentera

Servicios combinados á fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de Inglaterra, Alemania, Bélgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y para todos los que concurren los vapores de la *Trasatlántica Española* y de la *Compañía Correos de Africa*.

— Domicilio social: Palma de Mallorca.—Dirección telegráfica: Marítima-Palma —

Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Directores propietarios: **Covas y Sampol**

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

IMPORTATION  **EXPORTATION**

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

JEAN PASTOR Successeur

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplome de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: **PASTOR - Tarascon - s - Rhone.**

Téléphone: **Entrepôts & Magasin n° 21**

F. ROIG

PUEBLA LARGA - Valencia

Exporta buena naranja.

Carcajente - Puebla Larga - Alcira - Manuel

Telegramas: **ROIG - PUEBLA LARGA**

ALMACÉN DE MADERAS

Carpintería movida á vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,
PUERTAS Y PERSIANAS

Miguel Colom

Calles del Mar y Granvía
SÓLLER (Mallorca)

Sommiers de inmejorable calidad con sujeción á la siguiente tarifa de precios:

ANCHOS	1.ª clase 2.ª clase	
	Ptas.	Ptas.
De 0'60 á 0'70 m.	12'	10'65
De 0'71 á 0'80 m.	13'	11'35
De 0'81 á 0'90 m.	14'	12'15
De 0'91 á 1'00 m.	14'90	12'30
De 1'01 á 1'10 m.	16'30	14'
De 1'11 á 1'20 m.	17'20	14'90
De 1'21 á 1'30 m.	18'30	15'65
De 1'31 á 1'40 m.	19'20	16'40
De 1'41 á 1'50 m.	20'	17'15
De 1'41 á 1'50 m 2 piezas	25'	23'

A los clientes que tomen de una vez dos ó más SOMMIERS se les concederá un descuento de un 5 por ciento.

Almacenes Montaner

Sindicato, 2 á 10 y Milagro, 1 á 11—PALMA

Pañería, Sastrería, Novedades para Señora y Caballero.
Camisería, Lencería, Mantelería, Confección de blanco, Géneros de punto, Estatuaria Religiosa, Plata Meneses, Medallas, y Rosarios.

OBJETOS PARA REGALOS

Efectos Militares, Uniformes, Gorras, Espadería, Corbatería,
Tapices, Alfombras y Cortinajes.

REPRESENTANTE EN SÓLLER:

LORENZO ALOU

Alerta! Alerta! Alerta!

Se ofrecen en esta población aguas minerales como procedentes de los manantiales **Vichy Catalán**, sin serlo.

Llamamos la atención de los consumidores para que no se dejen sorprender y para que se fijen bien en las botellas que les ofrezcan, puesto que las de los manantiales **Vichy Catalán** llevan tapones, cápsulas, precintos y etiquetas con el nombre **Sociedad anónima Vichy Catalán**, y por lo tanto dejan de proceder de dichos manantiales las que no los lleven.

La Fertilizadora. S. A.

Fábrica de abonos químicos en Santa Catalina

DESPACHO: Conquistador, 7.—PALMA

Superfosfato de cal, sulfato de amoníaco

Y DEMÁS PRIMERAS MATERIAS PARA ABONOS

Abonos especiales (compuestos) para viñas, cereales y toda clase de cultivos.—Laboratorio para análisis de tierras.

Esta Sociedad garantiza la pureza de sus productos, y para mayor seguridad de sus clientes les aconseja compren **A TANTO POR GRADO**, siendo el precio anual del grado del superfosfato de cal á ptas. 0'45.

:: **Transportes Internacionales** ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de
NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:
CERBÈRE (Francia)
(Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:
PORT-BOU (España)
HENDAYE (Basses Pyrenées)

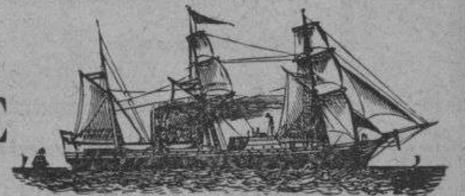
Casa en Cette: Quai de la Republique, 8.—Teléfono 3.37

TELEGRAMAS: **BAUZA**

Consignatarios en CETTE del vapor **Villa de Sóller**

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

MARITIMA SOLLERENSE



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes
de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.
de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.
de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SOLLER.—D. G. Bernat, calle del Príncipe, 24.—EN BARCELONA.—Sres. Fábregas y Garcías, Paseo de Isabel II, 8.—EN CETTE.—Bauzá y Massot, Quai de la Republique, 8

• Transportes Internacionales •

LA FRUTERA

• de **Antonio Colom** •

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS { **Cerbère LA FRUTERA**
Port-Bou LA FRUTERA

TELÉFONO

Casa especial para el transbordo de wagones de naranjas y todos otros artículos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsito

♦ ♦ ♦ **PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS** ♦ ♦ ♦